

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque C H E V R O L E T	CAMARO Model 12487 Moteur 307 cu.in.	Fiche d'homologation n° CH 0333 15
--	-----------------------------	---	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Camaro" sur les 4 côtés du vhc.
 "Camaro 12487 A ou S (A=Automate, S=Synchronesh) et "CH 0333 15" sur
 plaquette du constructeur sur face int. de l'aile
 "124871." devant le numéro de châssis

Numéro du châssis frappé à gauche derr. pare-brise et s. plaquette constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé "C C ." (*) à droite à l'avant s. bloc derr. alternateur + s.pl.
 Constructeur CHEVROLET Motor Div. of GM (USA) Importateur GENERAL MOTORS SUISSE SA. BIENNE

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>S. roues arr.</u>	MOTEUR Genre <u>En V</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>gauche ou droite</u> Assistance <u>hydraulique</u>	Marque <u>CHEVROLET</u> Carbur. <u>B</u>
Frein de service <u>Hydr. 2-circ. AV=disques, AR=exp. int. av. assistance</u>	Type <u>C C . (*)</u>
Frein auxiliaire <u>(Mec, exp. int. câble, (p. dépression)</u>	Position <u>à l'avant</u> Nombre cyl. <u>8</u>
Frein stationn ^t . <u>(pédale, s. roues arrière)</u>	Alésage <u>98,43</u> Course <u>82,55</u>
Transmission <u>Automate ou synchronesh *)</u> Nombre vit. <u>3 ou 2</u>	Cylindr. <u>5025</u> cm ³ CV-Impôt <u>25,59</u>
Blocage differ. <u>autom.</u> Crochet rem. <u>-</u> Vitesse max. <u>177</u> km/h	CV-puiss. <u>203</u> (SAE) à <u>4600</u> t/m
CARROSSERIE Forme <u>Limousine</u> Nombre portes <u>2</u>	Refroidissement <u>Eau</u>
_____ Toit ouvert <u>-</u>	Bruit <u>79</u> dB (A) à <u>3450(3/4)</u> t/m
Nombre de places : Total <u>4</u> ; AV <u>2</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>2</u> ; Places debout <u>-</u>	Amortissement bruit <u>1 pot échappem^t</u> <u>610 x 270 x 110 mm</u>

DIMENSIONS	Voie	
	Diam. braquage	
Empattement	AV <u>1555</u> AR <u>1524</u>	G <u>11,4</u> DR <u>11,6</u>
	Dimensions ext.	Dimensions int.
Longueur	<u>4775</u>	_____
Largeur	<u>1890</u>	_____
Hauteur	<u>1295</u>	_____
Porte à faux	AV <u>968</u>	_____
	AR <u>1064</u>	_____
	lat. _____	_____

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>850</u>	_____	<u>670</u>	<u>1520</u>
	<u>95</u>	_____	<u>185</u>	<u>280</u>
Total	<u>945</u>	_____	<u>855</u>	<u>1800</u>
Garantie fabr.	<u>1130</u>	_____	<u>1010</u>	<u>2141</u>
Dimens. pneus	<u>195 HR 14 (+)</u>	_____	_____	_____
Charge p. essieu	<u>1150(1.9)</u>	_____	<u>1200(2.1)</u>	_____

+ Variantes de pneumatiques :

F 78 - 14	AV 1160(1.7)	AR 1216(1.8)
F 78 - 14	AV 1180(2.0)	AR 1180(2.0)
F 70 - 14	AV 1160(1.7)	AR 1216(1.8)
7.75 - 14	AV 1152(1.7)	AR 1206(1.8)

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v

Feux de route 2/CR (E) GUIDE 12 B

Feux de croisement 2/CR (E) asym Feux de position 2/SAE IP 70

Feux de gabarit lat. (AV = o = GUIDE 12 B SAE PIA 70
AR = r = GUIDE 12 A SAE IA 70)

Avertisseur 1/électr. (1 ton) niv. sonore 96 (dB/A)

Essuie-glace 2/électr. (2 vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2/GUIDE 12 SAE Catadioptrés (2/I (E) sépar.)
lat. AV + AR §)

Feux stop 2/ STI 70 Feux de recul 2/séparés

Eclair. plaque contr. 2/au centre Plaque forme haute ~~XXXXXX~~

Rétroviseur 1/int. 1/ext. gche Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 8/av. lampe-témoin

AV b = (GUIDE 12 B latér. §) ARR = (GUIDE 12 SAE STI 70)

Avert. clign. oui Lampes de travail -

Dispositif antivol : Verrouillage de la direction
et de la boîte c.v.

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque & type CHEVROLET Camaro

Model 12487 Moteur 307 cu.in.

Homologation n° CH 0333 15

Forme de la carr. Limousine

Places ass. : Total 4 (2 avant)

Poids à vide 1520 Carburant B
cv 25,59

Charge utile - Cylindrée 5025 cm³

Poids total 2141 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS; N° de châssis du vhc. expertisé : 124871N 504 616

- *) Désignation du moteur : C C A = Synchronesh 3 vitesses
C C C = Automate "Powerglide"
C C C = Automate 3 vitesses

§) Modifications de l'importateur :

- Feux de route & de croisement d'origine Sealed Beam remplacés par dispositifs CR (E)
- Feux de position d'origine av. ampoules orange ; remplacées par des ampoules blanches
- Catadioptrés d'origine ne sont pas étanches ; sont aussi placés trop loin du bord du bord ; il est montés 2 catadioptrés complémentaires.
- Support de plaque de contrôle arr. doit être monté de façon à ce que la plaque de contrôle puisse être montée en accord avec l'art. 11, 4^e alinéa, OCE.
- Clignoteurs latéraux arrière séparés HELLA
- Clignoteurs latéraux et feux de gabarit doivent être laissés en service, l'angle de visibilité des feux de position, des feux arrière et des clignoteurs n'étant pas respecté.

Lieu et date de l'expertise

STUDEN, 30.10.1970

La commission d'expertise

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque C H E V R O L E T	CAMARO Model 12487 Moteur 307 cu.in.	Fiche d'homologation n° CH 0333 15
--	-----------------------------	---	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Camaro" à l'avant et de chaque côté. "12487L" devant le No du châssis et sur plaquette du constructeur à gauche, dans la porte "LARRY SA" sur plaquette rivée, dans la porte gauche

Numéro du châssis frappé à gauche, derr. pare-brise
 Signe d'identification du moteur frappé "C C." (*) à droite à l'avant s. bloc derr. alternateur
 Constructeur CHEVROLET Motor Div. of GMC (USA) Importateur LARRY SA, Genève

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement s. ROUES arr.	MOTEUR Genre V Temps 4
Direction gauche ou droite Assistance hydraulique	Marque CHEVROLET Carbur. B
Frein de service Hydr. 2-circ. AV=disques, AR=exp. int. av. assistance	Type C C. (*)
Frein auxiliaire) méc. exp. int. câble, Ralentisseur [p. dépression	Position à l'avant Nombre cyl. 8
Frein stationn.) pédale, s. roues arr. Frein pr. rem.	Alésage 98,43 Course 82,55
Transmission Autom. ou synchronesh *) Nombre vit. 3 ou 2	Cylindr. 5025 cm ³ CV-impôt 25,59
Blocage differ. autom. Crochet rem. - Vitesse max. 177 km/h	CV-puiss. 203 (SAE), à 4600 t/m
	Refroidissement Eau

CARROSSERIE Forme Limousine Nombre portes 2	Bruit 75 dB (A) à 3450(3/4)/m
Toit ouvert	Amortissement bruit 1 pot échappent
Nombre de places : Total 4 ; AV 2 ; milieu - ; AR 2 ; Places debout -	610 x 270 x 110 mm

DIMENSIONS	Voie	AV 1555	AR 1524
	Diam. braquage	G 11,4	DR 11,6
Empattement	2743	(/ /)	(/ /)
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	4775		
Largeur	1890		
Hauteur	1295		
Porte à faux	AV	968	
	AR	1064	
	lat.		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	850		670	1520
	95		185	280
Total	945		855	1800
Garantie fabr.	1130		1010	2141
Dimens. pneus	195 HR 14 (+)			
Charge p. essieu	1150 (1,9)		1200 (2,1)	

+ Variantes de pneumatiques:
 F 78 - 14 AV 1160(1,7) AR 1216 (1,8)
 E 78 - 14 AV 1180(2,0) AR 1180(2,0)
 F 70 - 14 AV 1160(1,7) AR 1216(1,8)
 ou Michelin X VR

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/SAE H 66 Avertisseur optique GUIDE 12 B

Feux de croisement 2/SAE H 66 Feux de position 2/SAE IP 70

Feux de gabarit lat. AV = 0 = GUIDE 12 B PIA 70
AR = P = GUIDE 12 A PIA 70

Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 93 (dB/A)

Essuie-glace 2/électriques (2-vit) Lave-glace oui

Feux arrières 2/r/GUIDE 12SAE Catadioptres (2/i (E) sépar,
lat. AV + AR 9)

Feux stop 2/STI 70 Feux de recul 2/ séparés

Eclair. plaque contr. 2/ au centre Plaque forme (oblongue)

Rétroviseur 1/intér.+1/extér. gche. Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 8/avec lampe-témoin
[GUIDE 12 B
SAE IP 70 latér. §) ARR= STI 70

Avert. clign. oui Lampes de travail

Antivol: Verrouillage de la direction et de la
boîte c.v.

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque & type CHEVROLET Camaro

Homologation n° CH 0333 15

Forme de la carr. Limousine

Places ass. : Total 4 (2 avant)

Poids à vide 1520 Carburant B
CV 25,59

Charge utile Cylindrée 5025 cm³

Poids total 2141 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS; No de châssis du vhc. expertisé: 124871N 519 570

- *) Désignation du moteur: C C A = Synchromesh 3 vitesses
 C C C = Automate "Powerglide"
 C C C = Automate 3 vitesses

§) Modifications de l'importateur:

- Feux de route & de croisement d'origine Sealed Beam remplacés par dispositif homologués.
- Feux de position d'origine av. ampoules orange; remplacées par des ampoules blanches.
- Catadioptres d'origine placés trop loin du bord; il est monté 2 catadioptres complémentaires.
- Nouveau support de la plaque de contrôle est monté av. 2 ampoules, sous le pare-chocs
- Clignoteurs latéraux et feux de gabarit doivent être laissés en service, l'angle de visibilité des feux de position, des feux arrières et des clignoteurs n'étant pas respecté.

Carte parallèle à la FH CH 0333 15 du
30.10.70. Importateur LARRY SA, Genève

Lieu et date de l'expertise
Genève, 22.6.71

La commission d'expertise

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque C H E V R O L E T	CAMARO Model 12487 Moteur 307 cu.in.	Fiche d'homologation n° CH 0333 15
--	-----------------------------	---	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Camaro" sur les 4 côtés du vhc.
 "124871." devant le No du châssis et sur plaquette du constructeur à gauche, dans la porte
 "Ramseier" à gauche, sous le capot sur support radiateur.

Numéro du châssis frappé à gauche, derr. pare-brise et s. plaquette constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé "C C ." (*) à droite à l'avant s. bloc derr. alternateur + s. pl.
 Constructeur CHEVROLET Motor Div. of GMC (USA) Importateur Ernest Ramseier, Genève

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement S. roues arr.
 Direction gauche ou droite Assistance hydraulique
 Frein de service Hydr. 2-circ. AV=disques, AR=exp. int. av. assistance
 Frein auxiliaire méc. exp. int câble, [p. dépression
 Frein stationn. pédale, s. roues arrière
 Transmission Automate ou synchromesh * Nombre vit. 3 ou 2
 Blocage differ. autom. Crochet rem. - Vitesse max. 177 km/h

MOTEUR Genre En V Temps 4
 Marque CHEVROLET Carbur. B
 Type C C . (*)
 Position à l'avant Nombre cyl. 8
 Alésage 98,43 Course 82,55
 Cylindr. 5025 cm³ CV-Impôt 25,59
 CV-puiss. 203 (SAE) à 4600 t/m
 Refroidissement Eau
 Bruit 75 dB (A) à 3450(3/4) t/m
 Amortissement bruit 1 pot échappem^t
610 x 270 x 110 mm

CARROSSERIE Forme Limousine Nombre portes 2
 Toit ouvert -
 Nombre de places : Total 4 ; AV 2 ; milieu - ; AR 2 ; Places debout -

DIMENSIONS

	Voie	AV <u>1555</u>	AR <u>1524</u>
	Diam. braquage	G <u>11,4</u>	DR <u>11,6</u>
Empattement	<u>2743</u>	/ / / /	
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>4775</u>		
Largeur	<u>1890</u>		
Hauteur	<u>1295</u>		
Porte à faux	AV	<u>968</u>	
	AR	<u>1064</u>	
	lat.		

POIDS

	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>850</u>		<u>670</u>	<u>1520</u>
	<u>95</u>		<u>185</u>	<u>280</u>
Total	<u>945</u>		<u>855</u>	<u>1800</u>
Garantie fabr.	<u>1130</u>		<u>1010</u>	<u>2141</u>
Dimens. pneus	<u>195 HR 14 (+)</u>			
Charge p. essieu	<u>1150(1,9)</u>		<u>1200(2,1)</u>	

+ Variantes de pneumatiques:
 F 78 - 14 AV 1160(1,7) AR 1216(1,8)
 E 78 - 14 AV 1180(2,0) AR 1180(2,0)
 F 70 - 14 AV 1160(1,7) AR 1216(1,8)
 ou Diablaiz Y 110

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/SAE H 66

Feux de croisement 2/SAE H 66 Feux de position 2/[GUIDE 12 B SAE IP 70

Feux de gabarit lat. AV = 0 = GUIDE 12 B PIA 70
 AR = r = GUIDE 12 A PIA 70

Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 93 (dB/A)

Essuie-glace 2/électrique (2-vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2/[GUIDE 12 SAE Catadioptr. (2/I (E) sépar. lat. AV + AR §)

Feux stop 2/l STI 70 Feux de recul 2/séparés

Eclair. plaque contr. 2/au centre Plaque forme oblongue

Rétroviseur 1/intér. + 1/extér. sêche. Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 8/avec lampe-témoin

AV = [GUIDE 12 B latér. §) AR = [GUIDE 12 SAE STI 70

Avert. clign. oui Lampes de travail

Antivol: Verrouillage de la direction et de la boîte c.v.

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque & type CHEVROLET Camaro

Homologation n° CH 0333 15

Forme de la carr. Limousine

Places ass. : Total 4 (2 avant)

Poids à vide 1520 Carburant B CV 25,59

Charge utile -- Cylindrée 5025 cm³

Poids total 2141 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé : 124871N 504 616

*) Désignation du moteur: C C A = Synchronesh 3 vitesses
 C C C = Automate "Powerglide"
 C C C = Automate 3 vitesses

§) Modifications de l'importateur:

- Feux de route & de croisement d'origine Sealed Beam remplacés par dispositif homologués.
- Feux de position d'origine av. ampoules orange; remplacées par des ampoules blanches.
- Catadioptr. d'origine placés trop loin du bord ; il est monté 2 catadioptr. complémentaires.
- Nouveau support de la plaque de contrôle est monté avec 2 éclairage sous le pare-chocs.
- Clignoteurs latéraux et feux de gabarit doivent être laissés en service, l'angle de visibilité des feux de position, des feux arrières et des clignoteurs n'étant pas respecté.

Lieu et date de l'expertise
 Genève 18.1.71

Carte parallèle au FH CH 0333 15 du 30.10.70. Importateur E. RAMSEIER, Genève. "Ramseier" à gauche sur support radiateur.

La commission d'expertise

C.V.